

**KNB1LE34XR**  
**KNB1LE34WR**  
**KNB1LE34WL**

|           |                                         |           |
|-----------|-----------------------------------------|-----------|
| <b>DA</b> | Brugsanvisning   <b>Køle-/fryseskab</b> | <b>2</b>  |
| <b>FI</b> | Käyttöohje   <b>Jäähakastin</b>         | <b>19</b> |
| <b>NO</b> | Bruksanvisning   <b>Kombiskap</b>       | <b>37</b> |
| <b>SV</b> | Bruksanvisning   <b>Kyl-frys</b>        | <b>54</b> |



# Tervetuloa Electroluxiin! Kiitos, että olet valinnut tämän laitteen.



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita sekä huolto- ja korjausohjeita:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## SISÄLTÖ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. TURVALLISUUSTIEDOT.....           | 19 |
| 2. TURVALLISUUSOHJEET.....           | 21 |
| 3. ASENNUKSEEN.....                  | 23 |
| 4. TOIMINTA.....                     | 25 |
| 5. PÄIVITTÄISKÄYTTÖ.....             | 27 |
| 6. NEUVOJA JA VINKKEJÄ.....          | 28 |
| 7. HOITO JA PUHDISTUS.....           | 31 |
| 8. VIANMÄÄRITYS.....                 | 32 |
| 9. ÄÄNIÄ.....                        | 35 |
| 10. TEKNISEET TIEDOT.....            | 35 |
| 11. TIEDOKSI TESTAUSLAITOKSILLE..... | 35 |
| 12. YMPÄRISTÖNSUOJELU.....           | 36 |

## 1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

### 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteiset henkilöt saavat täyttää ja tyhjentää laitteen, jos heitä on ohjattu asianmukaisesti. Alle 3-vuotiaat

lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.

- Lapsia on valvottava, jotta he eivät ryhdy leikkimään laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

## **1.2 Yleinen turvallisuus**

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruokien ja juomien säilytykseen.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- Noudata seuraavia ohjeita elintarvikkeiden pilaantumisen välttämiseksi:
  - vältä pitämästä ovea pitkään auki
  - elintarvikkeisiin kosketuksissa olevat pinnat ja saavutettavissa olevat tyhjennysjärjestelmät tulee puhdistaa säännöllisesti
  - säilytä raakaa lihaa ja kalaa asianmukaisissa astioissa jääkaapissa, jotta se ei pääsisi kosketuksiin tai ettei siitä valuisi nestettä muihin elintarvikkeisiin.
- VAROITUS: Pidä kalusteeseen asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot esteistä vapaina.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita välineitä sulattamisen nopeuttamiseksi.
- VAROITUS: Älä vaurioita jäähdytyspiiriä.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin tyypiltään valmistajan suosittelemia sähkölaitteita ruoan säilytysosastoissa.

- Älä käytä vesisuihketta ja höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä ainoastaan neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia sienii, liuotteita tai metalliesineitä.
- Jos laite on pitkään tyhjä, sammuta, sulata, puhdista ja kuivaa laite ja jätä sen ovi auki, jotta hometta ei synny laitteen sisälle.
- Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus

#### **VAROITUS!**

Laitteen asennuksen ja liitännät saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että laitteen ympärillä on hyvä ilmankierto.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Tänä aikana öljy ehtii virrata takaisin laitteen kompressoriin.
- Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Laitetta ei saa asentaa lämpöpattereiden tai liesien, uunien tai keittotasojen lähelle, ellei asennusohjeissa toisin mainita.
- Suojaa laite vesisateelta.
- Älä asenna laitetta suoraan auringonvaloon.
- Tätä laitetta ei saa asentaa liian kosteisiin tai kylmiin ympäristöihin.

- Kun siirrät laitetta, nosta sitä sen etureunasta, jotta lattia ei naarmuuntuisi.

### 2.2 Sähkökytkentä

#### **VAROITUS!**

Tulipalon ja sähköiskun vaara.

#### **VAROITUS!**

Varmista laitteen sijoittamisen yhteydessä, ettei virtajohto ole jäänyt puristuksiin tai ole vaurioitunut.

#### **VAROITUS!**

Älä käytä monipistokesovittimia ja jatkojohtoja.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä vahingoita sähkökomponentteja (esim. verkkopistoketta, verkkojohtoa, kompressoria). Pyydä huoltoliikettä tai valtuutettua sähköasentajaa vaihtamaan rikkoutuneet sähkökomponentit.
- Verkkojohdon on oltava verkkopistokkeen alapuolella.

- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

## 2.3 Valitse

### **VAROITUS!**

Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.



Laite sisältää syttyvää kaasua, isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu. Varo, ettei isobutaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioidu.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä laita sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole ilmoittanut, että niin voi tehdä.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, että huoneessa ei avotulta ja syttymislähteitä. Tuuleta huone.
- Estä kuumat esineet joutumasta kosketukseen laitteen muovisten osien kanssa.
- Älä säilytä syttyviä kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvien aineiden kanssa kosketuksissa olleita tuotteita laitteeseen, laitteen päälle tai sen lähelle.
- Älä kosketa kompressoria tai lauhdutinta. Ne ovat kuumia.
- Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin laitteen sisäseinien kanssa.

## 2.4 Sisävalaistus

### **VAROITUS!**

Sähköiskun vaara.

- Tämä tuote sisältää yhden tai useamman valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on F.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestävänsä kodinkoneissa

vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, värinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

## 2.5 Hoito ja puhdistus

### **VAROITUS!**

Henkilövahinkojen tai laitteen vaurioitumisen vaara.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

## 2.6 Huolto

- Laitteen korjaukseen liittyvissä asioissa tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. Ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Huomaa, että itse suoritettavat tai muut kuin ammattilaisen suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
- Seuraavat varaosat ovat saatavilla 7 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: termostaatit, lämpötila-anturit, piirilevyt, valonlähteet, ovenkahvat, oven saranat, telineet ja korit. Huomaa, että jotkin näistä varaosista ovat saatavilla ainoastaan ammattilaishankintajille ja kaikki varaosat eivät välttämättä koske kaikkia malleja.
- Oven tiivisteet ovat saatavilla vielä 10 vuotta mallin tuotannon lopettamisesta.

## 2.7 Hävittäminen

### **VAROITUS!**

Loukkaantumisen tai tukehtumisen vaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.

- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.

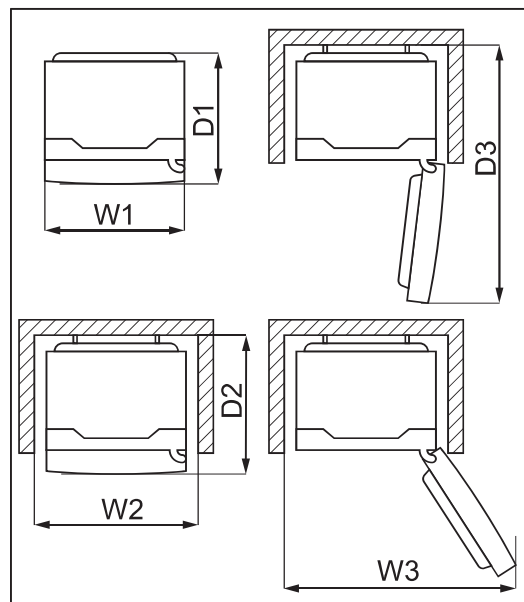
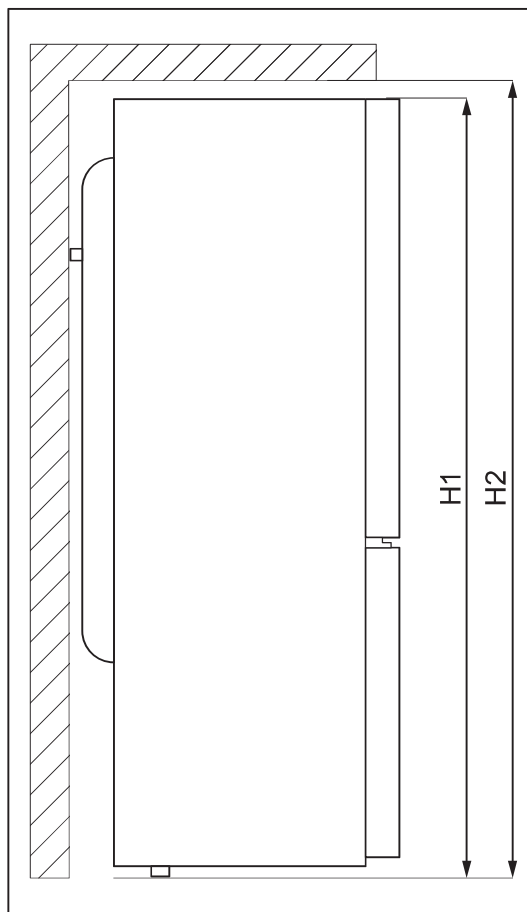
- Eristevaahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

### 3. ASENNUS

#### ⚠ VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

#### 3.1 Mitat



#### Kokonaismitat <sup>1</sup>

|    |    |      |
|----|----|------|
| H1 | mm | 1860 |
| W1 | mm | 595  |
| D1 | mm | 650  |

<sup>1</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys ilman kädensijoja

#### Käytön vaatima tila <sup>2</sup>

|    |    |      |
|----|----|------|
| H2 | mm | 1900 |
| W2 | mm | 600  |

### Käytön vaatima tila <sup>2</sup>

|    |    |     |
|----|----|-----|
| D2 | mm | 688 |
|----|----|-----|

<sup>2</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys kädensija mukaan luettuna, sekä jäähdytysilman vapaaseen kiertoon vaadittu tila

### Käytön vaatima kokonaistila <sup>3</sup>

|    |    |      |
|----|----|------|
| H2 | mm | 1900 |
|----|----|------|

|    |    |      |
|----|----|------|
| W3 | mm | 1101 |
|----|----|------|

|    |    |      |
|----|----|------|
| D3 | mm | 1151 |
|----|----|------|

<sup>3</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys kädensija mukaan luettuna, sekä jäähdytysilman vapaaseen kiertoon vaadittu tila ja oven vähimmäiskulmaan avaamisen vaatima tila, jotta kaikki sisävarusteet voidaan poistaa

## 3.2 Sijainti

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kalusteisiin asennettavaksi.

Mikäli asennus poikkeaa vapaasti seisovan laitteen riittämättömän käyttötilan suhteen, laite toimii virheettömästi, mutta energiankulutus voi kasvaa hiukan.

Varmista laitteen optimaalinen toiminta suojaamalla se suoralta auringonvalolta. Älä asenna laitetta lämmönlähteen (uunit, liedet, lämpöpatterit, keittotasot tai liesituulettimelliset tasot) lähelle, ellei asennusohjeissa toisin mainita. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana.

Tämä laite on asennettava kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan.

Jos laite sijoitetaan keittiökaapin alapuolelle, vähimmäisetäisyys tulee säilyttää laitteen yläreunaan parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi. Laitetta ei saisi kuitenkaan sijoittaa sen ylitse ulottuvien kaappien alapuolelle. Laitteen alaosassa olevan yhden tai useamman säätöjalan avulla voidaan varmistaa, että laite pysyy vaakatasossa.

### ⚠ HUOMIO!

Jos sijoitat laitteen seinää vasten, käytä pakkaukseen kuuluvia takaosan välikappaleita tai varmista asennusohjeessa ilmoitettu vähimmäisetäisyys.

### ⚠ HUOMIO!

Jos asennat laitteen seinän viereen, katso asennusohjeista laitteen ovisaranoilla varustetun sivun ja seinän välinen vähimmäisetäisyys, jotta ovi voidaan avata riittävästi sisävarusteiden poistamisen yhteydessä (esim. puhdistamisen aikana).

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi 10°C–43°C ympäristölämpötilassa.



Laitteen virheetön toiminta taataan vain em. lämpötila-alueella.



Jos tunnet epävarmuutta laitteen asentamispaidan suhteen, ota yhteyttä myyjään, asiakaspalveluumme tai lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen.



Laite on tarvittaessa voitava kytkeä irti verkkovirrasta. Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla asennuksen jälkeen.

## 3.3 Sähkökytkentä

- Varmista ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan, että arvokilven jännite ja taajuus vastaavat paikallisverkkojännitettä.
- Laite on maadoitettava. Virtajohdon pistoke sisältää kontaktin juuri tätä tarkoitusta varten. Jos pistorasiaa ei ole maadoitettu, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan ja kytke laite erilliseen maadoitettuun virransyöttöön voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja vetäytyy kaikesta vastuusta, mikäli edellä mainittuja varotoimia ei noudateta.

### 3.4 Vaakasuoraan asettaminen

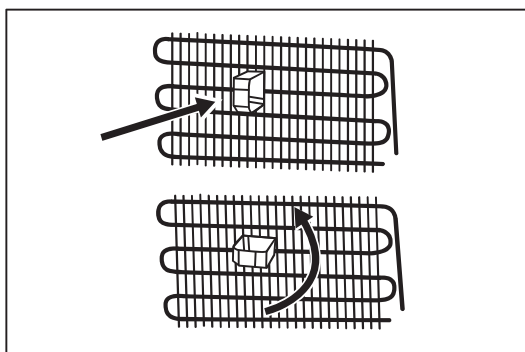
Kun sijoitat laitteen paikalleen, tarkista, että se on vaakasuorassa. Tähän käytettävissä kaksi säätöjalkaa laitteen edessä etualareunassa.

Varmista, että laitteen pohjan ja lattian välinen etäisyys on vähintään 3 cm.

### 3.5 Takavälikappaleet

Laitteen asiakirjapussissa on mukana kaksi välikappaletta, jotka on asennettava kuvan mukaisesti.

Jos sijoitat laitteen seinää vasten, asenna takavälikappaleet paikalleenvarmistukseksi pienimmän vaaditun etäisyyden, joka mahdollistaa ilman kiertämisen.



### 3.6 Oven avautumissuunnan vaihtaminen

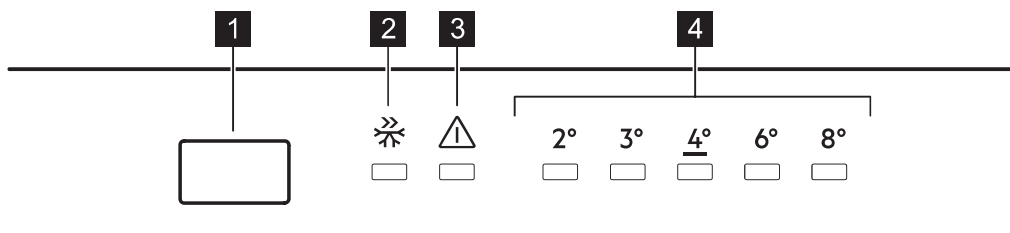
Tutustu erillisiin asennusta ja avautumissuunnan vaihtoa koskeviin ohjeisiin.

#### ⚠ HUOMIO!

Suojaa lattia kestäväällä materiaalilla oven avautumissuunnan vaihtamisen aikana.

## 4. TOIMINTA

### 4.1 Käyttöpaneeli



- 1** Lämpötilan säätöpainike
- 2** FastFreeze -merkkivalo
- 3** Hälytysmerkkivalo

- 4** Lämpötilan merkkivalot

## 4.2 Laitteen kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta

Kytke laite päälle asettamalla pistoke pistorasiaan.

Kun laite kytketään toimintaan ensimmäistä kertaa:

- sisävalo voi syttyä minuutin viiveen jälkeen avautumistesteistä johtuen.
- Korkean lämpötilan hälytys syttyy.



Lisätietoja saat osiosta ”Korkean lämpötilan hälytys”.

Kytke laite pois päältä irrottamalla pistoke pistorasiasta.

## 4.3 Lämpötilan säätäminen

Suositteltu lämpötila-asetus on:

- +4 °C jääkaapille.

Jääkaapin lämpötila voi vaihdella välillä 2 °C – 8 °C.

Aseta laitteen lämpötila painamalla lämpötilan säätöpainiketta toistuvasti, kunnes saavutat lokerolle haluamasi lämpötilan.

Valitse asetus ottamen kuitenkin huomioon, että sisälämpötilaan vaikuttavat seuraavat seikat:

- huoneenlämpötila,
- oven avaustiheys,
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä,
- laitteen sijainti.

Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Lämpötilan merkkivalot näyttävät asetuslämpötilan.



Asetuslämpötila tulee saavutetuksi 24 tunnin kuluessa.

## 4.4 Korkean lämpötilan hälytys



Hälytys aktivoituu, kun otat laitteen käyttöön ensimmäistä kertaa.

Hälytys aktivoituu, kun laitteen lämpötila on liian korkea.

Hälytyksen aikana:

- hälytysmerkkivalo vilkkuu,
- äänimerkki kuuluu.

### Hälytyksen sammuttaminen

- Voit sammuttaa hälytyksen painamalla mitä tahansa käyttöpaneelin painiketta.
- Hälytysääni sammuu automaattisesti 1 tunnin kuluttua. Hälytysmerkkivalo vilkkuu.
- Jos laite on palannut asetettuun lämpötilaan, hälytysäänimerkki ja hälytysmerkkivalo sammuvat. Tarkista, ettei pakastimen sisällä oleva ruoka ole pilaantunut tai sulanut. Jos kyllä, katso osio ”Sulattaminen”.



Katso osiosta ”Lämpötilan säätäminen” lisätietoja laitteen lämpötilan asettamisesta.

## 4.5 FastFreeze-toiminto

FastFreeze -toimintoa käytetään esi- ja pikapakastamiseen pakastinosaston toimintajaksoilla. Tämä toiminto nopeuttaa tuoreiden elintarvikkeiden pakastumista suojaten samalla jo pakastettuja ruokia epätoivotulta lämpenemiseltä.



Kytke FastFreeze -toiminto päälle vähintään 24 tuntia ennen pakastettavien elintarvikkeiden asettamista pakastusosastoon, jotta esipakastus tulee suoritetuksi loppuun.

Tämä toiminto pysähtyy automaattisesti 48 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä FastFreeze -toiminnon pois päältä ennen kuin se kytkeytyy pois päältä automaattisesti toistamalla toimenpiteen, kunnes FastFreeze -merkkivalo sammuu, tai valitsemalla pakastusosastolle jonkin toisen lämpötilan.

## 5. PÄIVITTÄISKÄYTTÖ

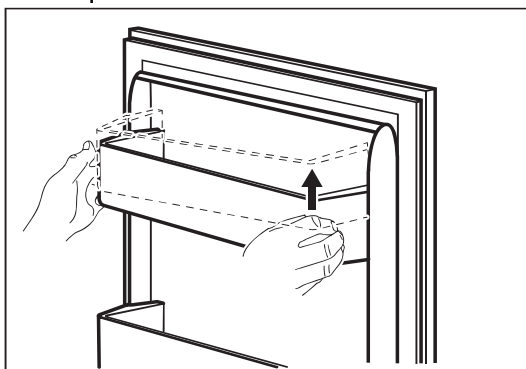
### ⚠ HUOMIO!

Tämä jääkaappi ei sovi elintarvikkeiden pakastamiseen.

### 5.1 Ovihyllyn irrottaminen ja asentaminen

Ovihyllyn irrottaminen:

1. Pidä kiinni hyllyn vasemmasta puolesta.
2. Nosta hyllyn oikeaa puolta, kunnes se irtaoo pidikkeestä.

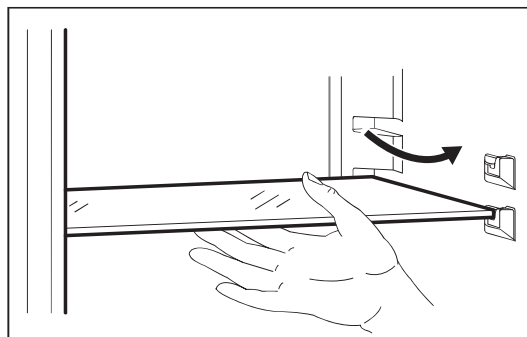


3. Nosta hyllyn vasenta puolta ja irrota se. Hyllyn asentaminen takaisin:

1. Aseta hylly tasaisesti oveen.
2. Paina hyllyn sivuja samanaikaisesti alaspäin niin, että hylly kiinnittyy molempiin pidikkeisiin.

### 5.2 Siirrettävät hyllyt

Jääkaappiosaston seinissä on kannattimia eri tasoilla, jotta hyllyt voitaisiin sijoittaa halutulle tasolle.



### i

Älä siirrä vihanneslaatikon yläpuolella olevia lasihyllyjä, jotta varmistaisit jääkaapin oikean ilmankierron.

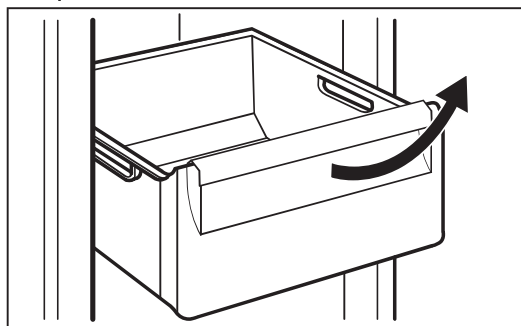
### 5.3 Vihanneslaatikko

Laitteen alaosassa on erityinen laatikko hedelmien ja vihannesten säilyttämiseen.

### 5.4 Pakastelokeron irrottaminen ja asentaminen

Lokeron poistaminen pakastinosastosta:

1. Avaa pakastimen ovi kokonaan.
2. Vedä vetolaatikkoo ulospäin, kunnes se pysähtyy.
3. Kohota vetolaatikon etuosaa kevyesti ja poista vetolaatikko laitteesta.



### i

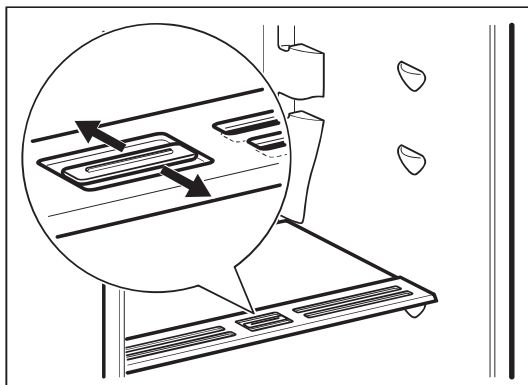
Asettaaksesi vetolaatikon takaisin sen alkuasentoon suorita edellä mainitut vaiheet käänteisessä järjestyksessä.

### 5.5 Kosteuden säätö

Lasihiyllyyn sisältyy laite, jossa on (liukuvalla vivulla säädettäviä) aukkoja, joiden avulla vihannesvetolaatikon (-vetolaatikoiden) kosteutta voidaan säätää.

### i

Älä aseta mitään elintarvikkeita kosteudensäätölaitteen päälle.



Kosteuden säädön asento riippuu hedelmien ja vihannesten laadusta sekä määrästä:

- Aukot kiinni: suositellaan, kun hedelmiä ja vihanneksia on vähän. Tällöin hedelmien ja vihannesten luonnollinen kosteus säilyy pidempään.
- Aukot auki: suositellaan, kun hedelmiä ja vihanneksia on paljon. Suurempi ilmankierto vähentää tällöin ilman kosteutta.

## 5.6 Puhallin

Jääkaappiosastossa on laite, joka mahdollistaa elintarvikkeiden nopean jäähdyttämisen ja tasaisemman lämpötilan osastolle.

Laite aktivoituu tarvittaessa automaattisesti.



Älä tuki ilman sisään- ja ulostuloaukkoja, kun varastoit ruokaa laitteeseen, sillä muuten tuulettimen tuottama ilmankierto heikentyy.

## 5.7 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastuslokero soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä

valmispakasteiden ja syväpakastettujen elintarvikkeiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kytke FastFreeze -toiminto päälle vähintään 24 tuntia ennen pakastettavien elintarvikkeiden asettamista pakastettaviksi pakastusosastoon.

Aseta tuoreet elintarvikkeet tasaisesti ylhäältä katsoen ensimmäiseen lokeroon tai vetolaatikkoon.

24 tunnin aikana pakastettavien tuoreiden elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen (sijaitsee laitteen sisäpuolella).

## 5.8 Pakasteiden säilytys

Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, ja ennen tuotteiden asettamista laitteen lokeroon, anna laitteen toimia vähintään 3 tuntia siten, että FastFreeze -toiminto on päällä.



### HUOMIO!

Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkövirta on ollut poikki pitempään kuin arvokilvessä (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi ja sitten jäähdytettävä, minkä jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen.

## 5.9 Sulattaminen

Pieniä paloja voidaan ryhtyä kypsentämään jäisinäkin suoraan pakastimesta: tässä tapauksessa kypsennys kestää kauemmin.

# 6. NEUVOJA JA VINKKEJÄ

## 6.1 Energiansäästövinkejä

- Paras energiankäytön tehokkuus on taattu silloin, kun vetolaatikat on sijoitettu laitteen pohjaosaan ja kun hyllyt on sijoitettu tasaisesti. Ovien lokeroiden sijainti ei vaikuta energiankulutukseen.

- Älä avaa ovea usein tai jätä ovea auki pidempään kuin on tarpeen.
- Älä aseta liian korkeaa lämpötilaa energian säästämiseksi, ellei ko. ruoka sitä edellytä.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea tai laite on täyteen ladattu, ja laite on asetettu hyvin kylmäksi, se saattaa käydä

jatkuvasti, jolloin höyrytimeen muodostuu huurretta. Tällöin lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi ja siten energiankulutuksen vähentämiseksi.

- Varmista hyvä ilmanvaihto. Älä peitä ilmanvaihtosäleikköjä tai reikiä.

## 6.2 Pakastusohjeita

- Kytke FastFreeze-toiminto päälle vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.
- Kääri ja tiivistä tuoreet elintarvikkeet ennen pakastamista alumiinifolioon, muovikelmuun tai -pusseihin, ilmatiiviisiin kannellisiin astioihin.
- Jaa ruoat pieniin osiin niiden tehokkaampaa pakastusta ja sulatusta varten.
- Kaikkiin pakasteisiin on suositeltavaa lisätä etiketit ja päivämäärät. Tämä helpottaa elintarvikkeiden tunnistamista ja mahdollistaa pakasteiden käyttämisen ennen niiden pilaantumista.
- Elintarvikkeet tulee pakastaa tuoreina hyvän laadun varmistamiseksi. Erityisesti hedelmät ja vihannekset tulee pakastaa tuoreina, jotta niiden kaikki ravintoaineet säilyisivät.
- Älä pakasta nesteitä sisältäviä pulloja tai tölkkejä, varsinkaan hiilihapollisia juomia - ne voivat räjähtää pakastuksen aikana.
- Älä laita ruokia pakastinosastoon kuumina. Anna niiden jäähtyä huoneen lämpötilassa ennen pakastamista.
- Älä aseta tuoreita pakastamattomia elintarvikkeita pakastettujen ruokien viereen välttääksesi pakastettujen ruokien lämpötilan nousun. Aseta huoneenlämpöiset ruoat pakastinosaston kohtaan, jossa ei ole muita pakasteita.
- Älä nauti jääkuutioita tai vesijäätelöitä heti niiden pakastimesta poistamisen jälkeen. Paleltumavaara.

## 6.5 Säilyvyys

- Älä pakasta sulaneita ruokia uudelleen. Jos ruoka on sulanut, kypsennä ja jäähdytä se ennen pakastamista.

## 6.3 Vinkkejä pakastettujen elintarvikkeiden säilytykseen

- Pakastuslokero on merkitty .
- Korkeampi laitteen lämpötila-asetus voi lyhentää elintarvikkeiden säilyvyyttä.
- Pakasteita voidaan säilyttää kaikkialla pakastinlokerossa.
- Jätä ruokien ympärille riittävästi tilaa vapaan ilmankierron mahdollistamiseksi.
- Tarkista säilytysaika elintarvikkeiden pakkausmerkinnöistä.
- On tärkeää pakata elintarvikkeet niin, että vesi, kosteus ja tiivistynyt kosteus eivät pääse tunkeutumaan niihin.

## 6.4 Vinkkejä kaupassakäyntiin

Kaupassakäynnin jälkeen:

- Varmista, ettei pakkaus ole vaurioitunut - muutoin vaarana on ruoan pilaantuminen. Jos pakkaus on paisunut tai märkä, sitä ei ole välttämättä säilytetty optimaalisissa olosuhteissa ja se voi olla jo osittain sulanut.
- Jotta pakasteiden sulaminen vältettäisiin, hae pakasteet vasta ruokaostoksien lopussa ja kuljeta ne eristetyssä kylmäkassissa.
- Aseta pakasteet pakastimeen välittömästi kaupassakäynnin jälkeen.
- Jos pakasteet ovat sulaneet osittainkin, niitä ei saa pakastaa uudelleen. Käytä ne mahdollisimman pian.
- Noudata pakkaukseen merkittyä viimeistä käyttöpäivämäärää ja säilytysohjeita.

| Ruokatyyppe | Säilyvyys (kuukautta) |
|-------------|-----------------------|
| Leipä       | 3                     |

| Ruokatyyppi                                | Säilyvyys (kuukautta) |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| Hedelmät (muut kuin sitrushedelmät)        | 6 - 12                |
| Vihannekset                                | 8 - 10                |
| Ruoantähteet, jotka eivät sisällä lihaa    | 1 - 2                 |
| <b>Maitotuotteet:</b>                      |                       |
| Voi                                        | 6 - 9                 |
| Pehmeä juusto (esim. mozzarella)           | 3 - 4                 |
| Kova juusto (esim. parmesaani, cheddar)    | 6                     |
| <b>Kala- ja äyriäisruoat:</b>              |                       |
| Rasvainen kala (esim. lohi, makrilli)      | 2 - 3                 |
| Vähärasvainen kala (esim. turska, kampela) | 4 - 6                 |
| Katkaravut                                 | 12                    |
| Simpukat ilman kuoria                      | 3 - 4                 |
| Valmiiksi laitettu kala                    | 1 - 2                 |
| <b>Liha:</b>                               |                       |
| Linnunliha                                 | 9 - 12                |
| Naudanliha                                 | 6 - 12                |
| Sianliha                                   | 4 - 6                 |
| Lampaanliha                                | 6 - 9                 |
| Makkarat                                   | 1 - 2                 |
| Kinkku                                     | 1 - 2                 |
| Lihaa sisältävät ruoantähteet              | 2 - 3                 |

## 6.6 Vinkkejä tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen jääkaapissa

- Hyvä lämpötila-asetus tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen on korkeintaan +4 °C. Korkeampi laitteen lämpötila-asetus voi johtaa elintarvikkeiden nopeampaan pilaantumiseen.
- Peitä elintarvikkeet niiden tuoreuden ja aromien säilyttämiseksi.
- Aseta nesteet ja elintarvikkeet aina suljettuihin astioihin, jotta laitteen osastolle ei pääse kulkeutumaan makuja ja hajuja.
- Jotta kypsennettyjen ja raakojen ruokien välinen ristikontaminaatio vältettäisiin, peitä kypsennetyt ruoat ja pidä ne erillään tuoreista elintarvikkeista.
- Pakasteet on suositeltavaa sulattaa jääkaapissa.
- Älä laita ruokia jääkaappiin kuumina. Varmista, että ne ovat jäähtyneet huoneen lämpötilaan ennen niiden asettamista jääkaappiin.

- Aseta uudet elintarvikkeet aina aikaisempien taakse ruokajätteen vähentämiseksi.
- Säilyttääksesi jääkaapin optimaalisen lämpötilan älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin sisäseinässä olevan lämpötila-anturin kanssa.

## 6.7 Vinkkejä elintarvikkeiden säilytykseen

- Tuoreille elintarvikkeille tarkoitettu lokero on merkitty (arvokilpeen) näin .
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella (poista multa) ja aseta ne erityiseen vetolaatikkoon (vihannesten vetolaatikkoon).
- Eksoottisten hedelmien (esim. banaanit, mangot, papaijat jne.) säilytystä jääkaapissa ei suositella.
- Vihanneksia, kuten tomaatteja, perunoita, sipuleita ja valkosipulia ei pitäisi säilyttää jääkaapissa.
- Voi ja juusto: aseta ilmatiiviiseen rasiaan tai kääri alumiinifolioon tai polyeteenipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.

- Pullot: pullot tulee sulkea korkeilla ja asettaa joko oven pullohyllylle tai pullotelineeseen (jos sellainen on).

- Tarkista aina elintarvikkeiden viimeinen käyttöpäivämäärä niiden säilytysajan määrittämiseksi.

## 7. HOITO JA PUHDISTUS

### **VAROITUS!**

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 7.1 Sisustan puhdistus

Ennen laitteen käyttöönottoa sisusta ja lisävarusteet tulee pestä laimealla vedellä, ja neutraalilla pesuaineella, jotta uudelle tuotteelle tyypillinen haju poistuu. Kuivaa huolellisesti.

### **HUOMIO!**

Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, ne vahingoittavat pintoja.

### **HUOMIO!**

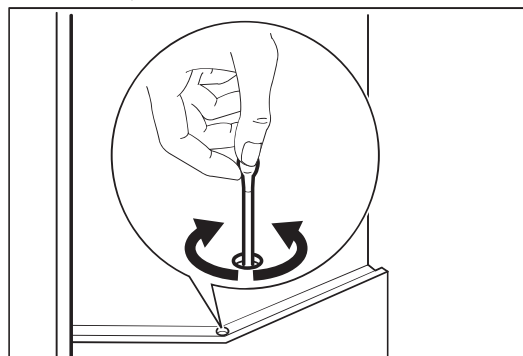
Laitteen lisävarusteet ja osat eivät sovellu pestäviksi astianpesukoneessa.

### 7.2 Säännöllinen puhdistus

Puhdista laite säännöllisesti:

1. Puhdista laitteen sisäpuoli ja varusteet haalealla vedellä ja neutraalilla pesuaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Puhdista lauhdutin harjalla vähintään kahdesti vuodessa.
4. Poista höyrystinastiaan kerääntynyt vesi säännöllisesti.
5. Huuhtelee ja kuivaa perusteellisesti.
6. Puhdista tyhjennysaukko, jotta vettä ei pääse vuotamaan. Käytä ohutta

muovista, ei-terävää tikkua.



### 7.3 Pakastimen sulatus

### **HUOMIO!**

Älä koskaan käytä teräviä metallityökaluja huurteen poistamiseen höyrystimestä, sillä ne voivat vahingoittaa sitä.

Älä yritä nopeuttaa sulatusta muilla kuin valmistajan suosittelemalla mekaanisilla menetelmillä tai millään keinotekoisella menetelmällä.

Suositellaan, että huurre raaputetaan pois muovisella jääraapalla.



Noin 12 tuntia ennen sulatusta aseta matalampi lämpötila riittävän jäähdytysvarannon muodostamiseksi mahdollisten toimintakatkosten varalta.

1. Kytke laite pois päältä tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista kaikki elintarvikkeet, kääri ne moneen sanomalehtikerrokseen ja aseta laite viileään paikkaan.

### **HUOMIO!**

Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.

Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

3. Jätä ovi auki. Suojaa lattia valuvalla vedeltä (esim. pyyhkeellä tai matalalla astialla).
4. Sulatuksen nopeuttamiseksi aseta astia lämmintä vettä pakastinosastoon. Poista lisäksi irtoavat jääpalat, ennen kuin sulatus on valmis.
5. Kun pakastin on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin.
6. Kytke virta laitteeseen ja sulje ovi.

7. Aseta lämpötilan säädin maksimijäähdytyksen asentoon ja anna laitteen käydä kolme tuntia tällä asetuksella.

Aseta elintarvikkeet vasta tämän jälkeen takaisin pakastimeen.

### **7.4 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan**

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Irrota laite verkkovirrasta.
2. Poista kaikki elintarvikkeet.
3. Sulata laite.
4. Puhdista laite ja kaikki varusteet.
5. Jätä ovi raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostuis epämiellyttävää hajua.

## **8. VIANMÄÄRITYS**

### **VAROITUS!**

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### **8.1 Käyttöhäiriöt...**

| Ongelma                      | Mahdollinen syy                                       | Ratkaisu                                                                          |
|------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Laitte ei toimi.             | Laitte on kytketty pois päältä.                       | Kytke laite päälle.                                                               |
|                              | Verkkopistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiasa.    | Kytke verkkopistoke kunnolla pistorasiasa.                                        |
|                              | Verkkopistorasia on jännitteetön.                     | Kytke jokin toinen laite verkkopistorasiaan. Ota yhteys pätevään sähköasentajaan. |
| Laitte tuottaa melua.        | Laitte ei ole asiallisesti tuettu.                    | Tarkista, onko laite tukevasti paikallaan.                                        |
| Kompressorin käy jatkuvasti. | Lämpötila on asetettu virheellisesti.                 | Katso luku "Toiminta".                                                            |
|                              | Laitteeseen on pantu monia tuotteita samanaikaisesti. | Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.                              |
|                              | Huoneen lämpötila on liian korkea.                    | Katso luku "Asennus".                                                             |
|                              | Ruokatuotteita on pantu laitteeseen liian lämpimänä.  | Anna tuotteiden jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen niiden asettamista laitteeseen.  |
|                              | Ovi ei ole kunnolla kiinni.                           | Katso osio "Oven sulkeminen".                                                     |
|                              | Toiminto FastFreeze on kytketty päälle.               | Katso osio "FastFreeze -toiminto".                                                |

| Ongelma                                                                                                     | Mahdollinen syy                                                                         | Ratkaisu                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompressor ei käynnisty heti painikkeen "FastFreeze" painamisen jälkeen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen. | Kompressor käynnistyy jonkin ajan kuluttua.                                             | Tämä on normaalia, mistään viasta ei ole kyse.                                                                                                                            |
| Ovi on vinossa tai häiritsee tuuletusriittä.                                                                | Laitetta ei ole asennettu vaakatasoon.                                                  | Lue asennusohjeet.                                                                                                                                                        |
| Ovi ei avaudu helposti.                                                                                     | Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.                                  | Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.                                                                                            |
| Lamppu ei toimi.                                                                                            | Lamppu on valmiustilassa.                                                               | Sulje ja avaa ovi.                                                                                                                                                        |
|                                                                                                             | Lamppu on viallinen.                                                                    | Ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltopalveluun.                                                                                                                     |
| Huurretta ja jäätä on liian paljon.                                                                         | Ovi ei ole kunnolla kiinni.                                                             | Katso osio "Oven sulkeminen".                                                                                                                                             |
|                                                                                                             | Tiiviste on vioittunut tai likainen.                                                    | Katso osio "Oven sulkeminen".                                                                                                                                             |
|                                                                                                             | Ruokatuotteita ei ole kääritty kunnolla.                                                | Kääri ruokatuotteet paremmin.                                                                                                                                             |
|                                                                                                             | Lämpötila on asetettu virheellisesti.                                                   | Katso luku "Toiminta".                                                                                                                                                    |
|                                                                                                             | Laite on täytetty täyteen ja siihen on asetettu alhaisin lämpötila.                     | Aseta korkeampi lämpötila. Katso luku "Toiminta".                                                                                                                         |
|                                                                                                             | Laitteen lämpötila-asetus on liian matala ja ympäristölämpötila liian korkea.           | Aseta korkeampi lämpötila. Katso luku "Toiminta".                                                                                                                         |
| Jääkaapin takaseinä on pitkin virtaa vettä.                                                                 | Automaattisen sulatuksen yhteydessä huurre sulaa taustalevyiltä.                        | Näin kuuluu tapahtua. Kuivaa vesi pehmeällä liinalla.                                                                                                                     |
| Jääkaapin takaseinämällä on liikaa lauhdevettä.                                                             | Ovi on ollut auki liian tiheään.                                                        | Avaa ovi vain tarvittaessa.                                                                                                                                               |
|                                                                                                             | Ovea ei ole suljettu kunnolla.                                                          | Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.                                                                                                                                  |
|                                                                                                             | Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.                                          | Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.                                                                                        |
| Jääkaapin sisällä virtaa vettä.                                                                             | Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukalo.                               | Varmista, etteivät elintarvikkeet ole kosketuksessa takalevyyn.                                                                                                           |
|                                                                                                             | Veden ulosmenoaukko on tulossa.                                                         | Puhdista veden ulosmenoaukko.                                                                                                                                             |
| Vettä virtaa lattialle.                                                                                     | Sulamisvettä ei ole johdettu haihdutuslevylle, joka sijaitsee kompressorin yläpuolella. | Liitä sulamisveden ulosmenoaukko haihdutuslevyyn.                                                                                                                         |
| Lämpötilaa ei voi asettaa.                                                                                  | FastFreeze toiminto on kytketty päälle.                                                 | Kytke FastFreeze toiminto pois päältä käsin tai odota, kunnes toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä lämpötilan asettamiseksi. Katso osio "FastFreeze -toiminto". |
| Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai korkea.                                                        | Lämpötilaa ei ole asetettu oikein.                                                      | Aseta korkeampi/matalampi lämpötila.                                                                                                                                      |

| Ongelma | Mahdollinen syy                                              | Ratkaisu                                                                                    |
|---------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Ovi ei ole kunnolla kiinni.                                  | Katso osio "Oven sulkeminen".                                                               |
|         | Ruokien lämpötila on liian korkea.                           | Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat tuotteita laitteeseen. |
|         | Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa. | Lisää laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.                                           |
|         | Huurteen paksuus on suurempi kuin 4–5 mm.                    | Sulata laite.                                                                               |
|         | Ovea on avattu usein.                                        | Avaa ovi vain tarvittaessa.                                                                 |
|         | Toiminto FastFreeze on kytketty päälle.                      | Katso osio "FastFreeze -toiminto".                                                          |
|         | Kylmä ilma ei kierrä laitteessa.                             | Varmista, että kylmä ilma kiertää laitteessa. Katso luku "Neuvoja ja vinkkejä".             |



Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun huoltopalveluun.

## 8.2 Lampun vaihtaminen

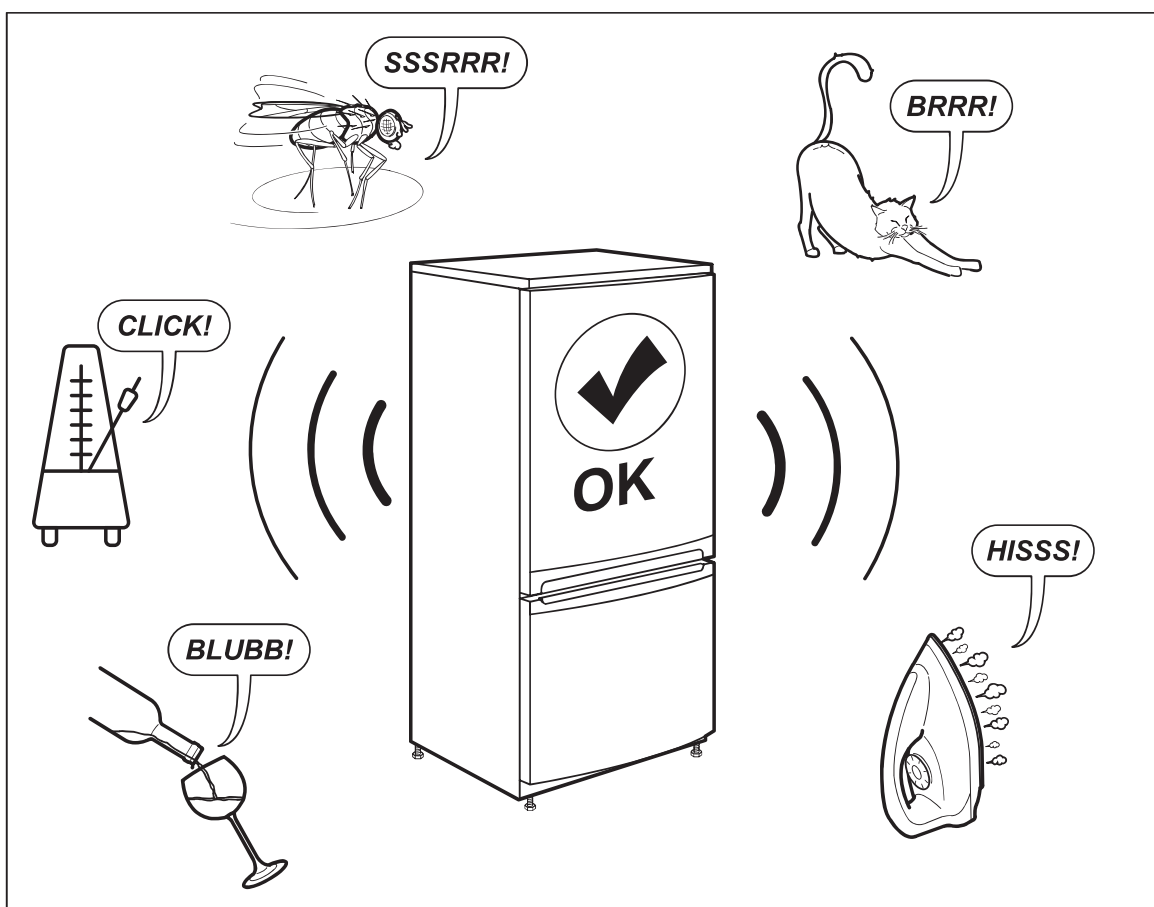
Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo.

Vain huolto voi vaihtaa valon. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 8.3 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Katso luku "Asennus".
3. Vaihda oven vialliset tiivisteet tarvittaessa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

## 9. ÄÄNIÄ



## 10. TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

Laitteen mukana toimitetun energialuokkamerkinnän QR-koodi sisältää linkin verkkosivustolle, jossa on EU EPREL -tietokannassa olevat laitteen suorituskykytiedot. Säilytä energialuokkamerkintää yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän

laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Joitakin tietoja on saatavilla myös EPREL:issä käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> sekä laitteen arvokilpeen merkittyä mallin nimeä ja tuotenumeroa.

Lisätietoa energialuokkamerkinnästä on saatavilla osoitteesta [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. TIEDOKSI TESTAUSLAITOKSILLE

Laitteen asennus- ja valmistelutoimet EcoDesign-tarkistusta varten tulee suorittaa EN 62552 (EU) mukaisesti. Noudatettavat ilmanvaihtovaatimukset, asennuspaikan mitat

sekä takaosan vähimmäisetäisyydet on annettu tämän ohjekirjan luvussa "Asennus". Valmistajalta on saatavilla lisätietoa sekä kuljetusohjeet.

## 12. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä

 Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.